

川原砾 / 著

(日) abec 绘图 / 远译

刀剑神域

Alicization Turning

011

CS

湖南美术出版社

SWORD ART ONLINE



刀剑神域

Alicization Turning

SWORD ART ONLINE

Alicization Turning

(日) 川原砾 著 (日) abec/绘 南远/译

图书在版编目 (CIP) 数据

刀剑神域 11, Alicization Turning / (日) 川原砾著; (日) abec 绘; 幽远译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.7
ISBN 978-7-5356-6280-4

I. ①刀… II. ①川… ②a… ③幽… III. ①长篇小说-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第126900号

原著名:《ソードアート・オンライン11 アリシゼーション・ターニング》, 著者:川原砾, 绘者: abec, 日版设计: BEE-PEE

© REKI KAWAHARA 2012

First published in 2012 by ASCII MEDIA WORKS Inc., Tokyo, Japan.

Chinese translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS Inc.

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2013-165

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

刀剑神域11 Alicization Turning

 广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 川原砾
绘 者 (日) abec
译 者 幽远
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘焯伟

责任编辑 谢爱友 曹汝珉
美术编辑 冯沛妮
制版印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 8
版 次 2013年7月第1版
印 次 2013年7月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6280-4
定 价 23.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gzrwkadokawa.com/>



“这虽然是游戏，
但可不是闹着玩的。”

——“SAO 刀剑神域”设计者·茅场晶彦——

SWORD ART ONLINE
ALICIZATION TURNING

REKI KAWAHARA

ABEC

BEE-PEE

目录

CONTENTS

▶ 第五章 右眼的封印 人界历380年5月 001

▶ 转章 III 130

▶ 第六章 囚犯与骑士 人界历380年5月 144

▶ 后记 237

第五章 右眼的封印 人界历380年5月

1

“Under World”。

这就是这个名字。因为不是通用语而是神圣语，所以生活在这里的居民几乎都不知道这个名字有着什么含义。

Under World的中心，有着一个直径一千五百千梅的正圆形“人界”。周围被“尽头山脉”包裹得严严实实，在尽头山脉的另外一头，则是有着哥布林以及兽人等亚人种族的“黑暗帝国”。话是这么说，但可以说没有人亲眼见识过。

人界被划分为四个帝国。统治北部的，是有着肥沃草原、茂密森林以及众多湖泊的“诺兰卡鲁斯北帝国”。而在帝国呈现完美扇形的国土南端——差不多是扇钉的那个部分，则是帝国的首都“北圣托利亚”。其他的三个帝国也有着完全相同的构造，四个首都在人界的中心接壤形成一个小圆，合称为“央都圣托利亚”。

而在圣托利亚的正中间，则耸立着一栋大理石巨塔。它的拥有者，是凌驾于四帝国之上的权威，以名为“禁忌目录”的最高法则与名为“整合骑士团”的最强武力统治人界的“世界中央公理教会”。

塔的名字是“中央大圣堂”。这座威严得仿佛能直达天空

索鲁斯

中的太阳神面前一般的建筑物，从各种意义上来说都是人界的中心，恐怕也是整个Under World的中心吧。

这就是尤吉欧所知道的世界。

到今年春天为止，距离他与搭档桐人从北帝国最北端的卢利特村踏上旅途，已经过去了两年。

在北域最大的城市萨卡利亚进入了卫兵队，并得到了队长的亲笔推荐信来到央都，则是去年初春的事情了。他们通过了帝国最高级别的剑士培养机构“北圣托利亚修剑学院”的入学考试，成为初等练士后经过了一年的艰苦锻炼，最终在年末的晋级考试中得到了梦寐以求的前十二名的成绩。

这十二个人不再是高等练士，而是成为了名为“上级修剑士”的特优生。他们能得到附有宽敞练习场地的专用宿舍，不必遵守大部分琐碎的学院守则，能够为了得到学院学生的最终目标——“帝国剑武大会”的出场权，度过专心修炼的一年。

虽然每天的课程与剑技指导，以及之后的自我锻炼都非常辛苦，但是对尤吉欧来说，这种日子已经美好得犹如梦境。如果没有在两年前与那个名叫桐人的奇妙少年邂逅的话，他应该还是会在密林深处过着整天挥舞伐木斧的生活，直到年老之后从这个“天职”上隐退。而现在他则是在央都和贵族子弟们一起学习着剑术与神圣术，一点点地向着目标前进。

尤吉欧的目标和其他学生不同。在人界最高峰的剑技大会“四帝国统一大会”中得到优胜，成为光荣的整合骑士，并不是他的最终目的。

他要成为骑士，然后踏入那个连一等爵士都无法进入的公理教会中央大圣堂……去见那个在遥远的过去，就被带到大圣

堂里的那个人——与他青梅竹马的少女，爱丽丝·滋贝鲁库。

他曾经差点放弃了这个无比渺茫的希望，但正是桐人引领他走上了通向希望的道路。在这两年里，不管遇到什么样的困难，只要两人齐心协力，就一定能够克服。尤吉欧为失去记忆的桐人补习着从帝国基本法开始的各种规则，桐人则传授他自己独特的剑术“艾恩葛朗特流”，两人情同手足……不，是如同双胞胎一样，同心协力地走到了今天。

即使现在已经成为了上级修剑士，尤吉欧与桐人依然住在宿舍里的同一个房间。话虽如此，其实也只是客厅共用，寝室是分开的。比卢利特的老家要更大更柔软的床，能够尽情使用热水的豪华浴室，修剑士专用食堂还会提供足够的食物，这些东西奢侈得让尤吉欧至今依然有一种负罪感，但桐人似乎是在短短的时间里就适应了。

但即使是他，也和尤吉欧一样有着那么一件会感到不习惯的事情。

学院里仅有十二人的上级修剑士所得到的特权不只是专用宿舍，还能让一个优秀的初等练士来当“侍从”，照顾自己的生活起居。尤吉欧去年就是在一个豪放磊落的学长身边担任侍从，但是他丝毫不会觉得痛苦……甚至可以说过得很快乐，然而立场颠倒过来的话就是另外一回事了。

因为，今年被任命为他侍从的练士，是一个出身于六等爵家族，而且刚满十六岁的少女，名叫蒂洁·修特利尼。而桐人的侍从名叫罗妮耶·亚拉贝尔，同样是出身于六等爵家族的十六岁少女。对这两个出身于边境的男生来说，这可就有點招架不住了。

尤吉欧并不是不喜欢蒂洁本人。这个有着在北域显得稀奇的赤发与红眼珠的少女总是充满了活力，同时也有着足够的上进心与勤勉，负责教导她的尤吉欧感觉自己从她身上学到的东西更多。但是——比自己小三岁，又是贵族出身，而且还是女生——让这样一个人来照顾自己的生活起居，这种状况让他始终无法习惯。于是每天都会发生类似“这些我来做就好啦”、“不，这是我身为侍从的工作”这样的对话。

桐人的状况则是与此类似，每次罗妮耶来房间打扫的时候，他总是会找理由消失掉，尤其是这个月更加严重，然而——

今天——人界历380年第五月份的十七日，蒂洁与罗妮耶打扫完房间的时候，桐人终于回来了，同时手上还抱着一个大大的纸袋。里面装满了北圣托利亚六区东三街上的老店“跳鹿亭”出品的名产——蜂蜜馅饼。桐人只给自己和尤吉欧留下了两个，剩下的都交给了蒂洁二人，让她俩回去和自己的舍友分着吃。

初等练士平时是禁止外出的，当然无法跑到市场上去买点心。这意想不到的礼物让两个少女喜出望外，尤吉欧还是第一次看到她们是跑着回初等练士宿舍的呢。

与侍从练士搞好关系，在剑术以外的领域也对其进行全面的指导，也是修剑士的任务之一，因此蜂蜜馅饼大概也是桐人的一种努力吧——但尤吉欧依然斜眼鄙视了一下自己这个黑头发的搭档。而桐人则是一脸无辜地解决掉馅饼后开口说道：

“好了，尤吉欧同学，在吃晚饭前稍微练习一下如何？”

“我是完全不介意，不过，明天可是上级神圣术的考试哦。而且除了笔试，还有桐人不擅长的‘冻素’生成的实战测试。”

“呜……”

尤吉欧的话让桐人准备握住练习用木剑的手僵硬了。在经历了几秒的激烈心理斗争后，桐人终于叹着气放下了手，发出了莫名感慨的声音。

“真是的，为什么来到这里都要整天读书备考啊……”

确实就如桐人所言，在卢利特村整天挥舞伐木斧的时候，尤吉欧是绝对不会想到自己会有在央都学习神圣术的一天的。虽然他也觉得比起记忆那些困难的术式，练习剑术要更加快乐。但是如果在学科考试里一直亮红灯的话，哪怕在剑术上取得再好的成绩，也是无法得到剑武大会推荐资格的。

——不用尤吉欧说出口，他的搭档对这个事实也非常清楚。桐人挠着和制服颜色相同的漆黑头发，无力地说道：

“尤吉欧同学，从现在开始直到熄灯的这段时间，我要实行熬夜复习计划，如果你还有良心的话，就请把我的饭从食堂那里带回来吧。”

“知道了……你如果在平时就能一点点积累的话现在也不用这么痛苦了。”

“话说得不错，可就是有人做不到这一点啊……”

留下了这么一句像是看透世事的话后，桐人晃晃悠悠地穿过客厅，打开北侧的门进入了房间。

上级修剑士宿舍和他们一个半月前还在住的初等练士宿舍不同，是一个完美的圆形。高三层，中间是一个上下贯通的天井，天井四周围成了一个内部走廊，供十二个修剑士起居的寝室排列在南侧的外围。

一楼有食堂和大浴场，学生用的房间则是二楼和三楼各六

个房间，每两个房间共用一个客厅。尤吉欧和桐人的寝室则是在三楼。

房间是以第一年最后的综合考试中获得的名次自动决定，第一名是三楼最东边的301号室，第二名是302号室……这样依次排列下来，第十二名就是二楼的206号室了。尤吉欧的房间是305，桐人是306。也就是说，在一百二十个初等练士中，尤吉欧取得了第五位，桐人取得了第六位的成绩。

两人之所以能顺利地进入相邻的两个房间，一半是故意为之，还有一半则是来自于幸运。当然，一开始他们是打算独占第一名和第二名的——这是最为稳妥的办法，然而在以教官为对手的测定比赛中，桐人拿到了第四名，尤吉欧则得到了第五名。这样两人的房间就要分开了，这让他们颇为着急，但是最后在招式的演练以及神圣术的考试中桐人又丢了分，结果掉到了第六名。

虽然最终是达成了获得相邻房间的目的，但这样却又留下了另外一个悬念。

毕竟，两人在一年……现在来说是十个月后的时间里，必须以第一与第二名的成绩从学院毕业，得到帝国剑武大会的出场权。入学时桐人是第七名，尤吉欧是第八名，因此现在已经算是有了进步，但是一想到上面还有四个人，就依然无法乐观。

但是桐人却显得无比沉着，似乎觉得只要成为上级修剑士就等同于胜利了。这份自信并非毫无根据，因为修剑士的排位和迄今为止的综合考试不同，是以一年四次的“测定比赛”来决定的。比赛的对手不是教官而是学生，没有任何打分的标准，只要打赢对手就行。

而在剑术上桐人可以说是强得超乎常理，两个半月前还是初等练士的时候，他就在一击决胜的比试中将当时的首席上级修剑士漂亮地击败了。虽然根据裁判的裁定是平手，但那无疑是桐人的胜利。而且他的对手可是代代都担任帝国骑士团剑术教官的二等爵家族的长子，强大无比的刚剑剑士。

尤吉欧在桐人的指导下练习了两年这个只有桐人知道的艾恩葛朗特流剑术，所以他对自己的剑术并非没有信心。但是要他像自己的搭档那样乐观那就又是另外一回事了。哪怕是笔试的前一天，他也不想省掉每天的锻炼课程。

因为平时总是一起练习的搭档为了临阵磨枪而窝进了自己的房间，所以尤吉欧只拿了自己的那把木剑走出了房间。

在呈圆形的走廊对面，是从一楼贯穿到三楼的天井，透过上面的圆形天窗，尤吉欧能看到天上那赤红色的晚霞。有着如此奢侈构造的建筑物，别说是在老家卢利特了，就连在萨卡利亚城里他都没有见到过。脚下的地板也是经过仔细打磨的高级木材，弯曲的墙壁上挂着几幅以帝国历史为题材的画。

——如果跟故乡的大哥们说我现在能够住在这么气派的楼里，甚至有了专门照顾我生活的人，他们肯定不会相信的吧。

尤吉欧走在长长的走廊上时，脑子里不由得浮现出这样的想法。

虽然是上级修剑士，但是一个学生居然能得到这么优厚的待遇。如果是那种经常能打进统一大会前几名的强大剑士——或者是权力凌驾于四帝国之上的公理教会麾下的整合骑士，那又会过着怎样奢侈的生活呢？

“啧，不行啊。”

尤吉欧举起肩上扛着的木剑轻轻敲了下自己的头。

似乎是入学至今已经一年，有些习惯学院生活了，尤吉欧有时候会害怕自己忘记离开村子踏上旅途的初衷。之所以来到这里，可不是为了让自己扬名天下，得到钱和名誉的啊。

“爱丽丝……”

尤吉欧仿佛是说给自己听似的，念叨着这个重要的名字。

在这里生活，在测定比赛中胜利，甚至就连成为整合骑士，都不是目的而是手段，夺回那个应该就被囚禁在公理教会中央大圣堂里的金发青梅竹马的手段——

尤吉欧从设立在建筑物北侧的楼梯下到一楼，向紧邻宿舍的专用训练场走去。这也是上级修剑士的特权之一。还是初等练士的时候，他只能和许多人一起在大训练场或者是没有屋顶的野外练习场里挥舞木剑，现在则是能在明亮宽敞的室内，而且不必介意使用时间，想练习多久就练习多久。

打开那个位于短短走道尽头的门，每年春天都会重铺的木地板散发出的阵阵香气就会扑面而来。尤吉欧停下脚步，想要尽情地深吸一口气，却又中途停止了动作。因为空气中混进了一丝黏稠的香料味。

他走过换衣服用的小房间进入训练场，发现刚才那不好的预感变成了现实。

占据了宽敞木地板空间正中央位置的两个男生发现了尤吉欧的到来而转过了头，脸上露出了明显的不愉快表情。那两人似乎正在练习招式，一个人的木剑高高举起静止在半空，另外一个人似乎正在调整手脚的角度，但随后又以很刻意的动作垂下了手。

尤吉欧一边在心里嘟哝着“警惕什么啊，谁会偷学你们的招式”，一边微微点头致意后就向训练场的角落走去。本以为那两人会和平时一样无视自己，但今天晚上不知为何，先到的这两人往前踏出一步开口说道：

“哎哟，尤吉欧……修剑士，今晚只有你一个人吗？”

说出这句话的，是刚才高举着剑的那个男生。他那高大健壮的身躯外紧紧包裹着红色的制服，如同波浪一般的长长金发垂了下来。尽管他那毫无瑕疵的清秀面容上露出了微笑，但那故意在“尤吉欧”和“修剑士”之间顿了顿的叫法，明显是在揶揄尤吉欧是出身于没有姓氏的垦荒农民之家。

尤吉欧已经懒得对这种细节上的讽刺做出反应，以免浪费自己的练习时间，因此他只是若无其事地回答：

“晚上好，安提诺斯修剑士。没错，刚好我的同屋……”

但是话还没说完，就被另外一个男生的尖利声音打断了。

“真是太过失礼！在称呼莱欧斯大人的名字时，应该在后面加上‘首席修剑士大人’才对！”

尤吉欧转头看向那个一头灰发被发油涂得服服帖帖，身穿淡黄色制服的男生，尽管有些不耐烦，但还是微微点头致意。

“那么还真是对不起了，吉泽克修剑士。”

然而那个男生却更加生气了，踏前一步大喊道：

“又没礼貌了！称呼我的时候应该加上‘次席’！还是说你敢看不起光荣的修剑学院那悠久的历史与传统……”

“算了，别介意嘛，温贝尔。”

另外那个男生从背后拍了拍他的肩膀，让他迅速闭上嘴退了下去。

就如他刚才所说，灰色头发的温贝尔·吉泽克在生活于这个宿舍里的十二个学生里，是排第二位的次席上级修剑士。而金发男生莱欧斯·安提诺斯则是排在第一位的首席上级修剑士。也就是说，莱欧斯继承了上个月刚与桐人展开激战的前任首席沃罗·利凡玎的位置。

和全身散发着文静武者气息的沃罗不同，莱欧斯有着典型上级贵族的优雅与华丽，但两者的剑术却极为相似。这是因为两者的流派都是“高阶诺尔奇亚流”，所以这也是理所当然的。但这个性格往好里说是优雅，往坏里说是阴险的莱欧斯，居然和沃罗一样有着一击必杀的刚剑技巧，这还是让尤吉欧感到有些无法接受。

以前和桐人聊天的时候，他曾经这么说道：上级贵族出身的学生们，剑的威力有一半都是来自于其从小培养的强大自尊心。尽管从对剑术的虔诚以及修炼的强度上来看，莱欧斯连沃罗的脚边都够不着，但是自尊心却远远凌驾在他之上。所以莱欧斯的剑，有着一一种仿佛会将你黏住，让你心生厌恶的沉重。

——但是，所谓的自尊心，和自豪有着相同的含义吧？既然如此自豪，为什么要一直不停地玩这种无聊的讽刺？

尤吉欧有些不服气地反驳。桐人在思考了一会儿后是这么回答的：

——自豪，是不停地肯定自己。但是，自尊心就不一定了。莱欧斯他们肯定是以将自己与他人相比较的方式来培养自尊心的，所以他们才会如此贬低并非出身于贵族甚至不是出身于央都的我们。反过来说，不这样的话，他就无法保住自己重要的自尊心了。

虽然桐人的话让尤吉欧有些难以理解，但是起码他明白了，如果自己以低姿态去满足莱欧斯他们的自尊心的话，会让他们的剑变得威力更大。

尤吉欧也想过干脆以一种挑衅与蔑视的态度去回应，但是他可不像自己的搭档那样，能看清刚好不违反学院守则的那条线，而且他也不喜欢挑起没有必要的争端。

因此尤吉欧虽然对自己这种过于沉稳的态度感到有些不满，却还是点头行礼表示了一下敬意，再次抬腿往训练场的角落走去。

地上铺着的白木才刚从央都附近的森林中砍下，还保留着绝大部分的天命。脚踩在上面的时候，尤吉欧心中那种厌恶感渐渐变淡。在尽是石质建筑的央都里，能够享受新鲜木板香气的地方可是极为贵重的。

——莱欧斯他们可能从小就在个人教师的教导下学习剑术，但我也在卢利特的森林里度过了七年，每一天都要在基家斯西达上砍两千次。尽管自尊心可能不足，但是我也有我的自豪……虽然挥舞的不是剑而是斧头。

尤吉欧一边想着这些事情，一边在立于西侧墙边的几根单人练习用圆木前停下脚步。这些圆木也是和地板同时更换的，侧面几乎没有什么凹下去的痕迹。

他双手握住白金橡木制成的木剑，摆出一个基本的中段架势，调整着呼吸。

“喝！”

随着一声短促的呼喝，举过头顶的剑挥了下来，随着“咚”的一道沉重击打声落在了圆木的右侧，让直径足有三十限的圆

木从内到外都颤抖起来。

尤吉欧感受着双手上传来的畅快手感，后退一步，然后从左侧再次发起攻击。然后是右，再转左。在击打了十次左右之后，在他的意识中，已经只剩下自己的身体与剑，以及面前的圆木了。

尤吉欧每天晚上练习的，就只是这样从左右发动的上段斩击各四百次而已。至于像莱欧斯之前练习的那种白天在课程中学习的复杂招式他并没有去复习。因为既是搭档也是老师的桐人告诉他，那完全没有必要。

——在这个世界里，你往剑上灌注什么东西是非常重要的。

在教授尤吉欧剑术的时候，他经常这么说。

——不管是诺尔奇亚流还是巴鲁提欧流，以及我们的艾恩葛朗特流，其“绝技”都是非常强大的。只要掌握发动的窍门，剩下的可以靠剑来半自动地完成。但是，重要的是在那之后的事情。以后的比赛，肯定会有很多时候都是像我和沃罗比试时那样，以绝技和绝技针锋相对。那样的话，就要以剑的分量来左右战局了。

分量。

就算他没有说，尤吉欧也能够明白这个词并非单纯地指代剑本身的重量。

与桐人战斗过的沃罗·利凡玎出生于骑士团的剑术教官之家，他将家族的自豪与责任感灌注到了剑中；曾经让尤吉欧做了一年侍从的格尔戈罗索·巴尔特，其剑中灌注着他那锻炼得如同钢铁一般的自信；在桐人的指导者索尔狄丽娜·塞路尔特剑上，则是千锤百炼的技巧；至于莱欧斯和温贝尔，则是将上级